



67805 - Lo que se dice cuando ves que alguien estornuda

Pregunta

Varios musulmanes, cuando estornudan y alguien les dice: “Iarhamuk Al-lah” (Al-lah te tenga en Su misericordia), responden: “*Iarhamuna Al-lahu wa iakum wa iaghfir lana wa lakum*” (que Al-lah tenga misericordia de nosotros y ustedes, y nos perdone y a ustedes); o: “*Hadana wa hadakum Al-lah*” (Al-lah nos guíe y los guíe a ustedes).

¿Qué tan correcta es esta fórmula? ¿Se remonta hasta el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él)? ¿Cuál es la fórmula correcta que se remonta a él?

Resumen de la respuesta

Cuando un musulmán estornuda, puede decir: “Alhamdulillah” o “alhamdulillah ‘ala kul-li hal” o “Alhamdulillah Rabbil ‘alamin”; quien lo oye estornudar dice: “Iarhamuk Al-lah” (Al-lah te tenga en Su misericordia), y el que estornudó debe decir: “Iahdikum Al-lah wa iuslih balakum”.

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

Fórmulas de las plegarias por el que estornuda.

Se han narrado distintas fórmulas de alabanza a Al-lah del que estornuda y la respuesta a quien dice: “Al-lah te tenga en su misericordia”.

Al Bujari (6224) cita un relato de Abu Hurairah (que Al-lah esté complacido con él) en el que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) dice: “Cuando uno de ustedes estornude, que diga: ‘Alhamdulillah ‘ala kul-li hal’ (Alabado sea Al-lah en cualquier situación) y que sus compañeros le digan: ‘Iarhamuk Al-lah’ (Al-lah te tenga en Su misericordia). Si le dicen:



'Iarhamuk Al-lah' (Al-lah te tenga en Su misericordia), entonces, el que estornudó debe decir: "Iahdikum Al-lah wa iuslih balakum" (que Al-lah te guíe y mejore tu condición)".

El *Imam* Al Bujari citó también en su *Al Adab Al Mufrad* (5033) el relato de Abu Hurairah (que Al-lah esté complacido con él) que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) dijo: "Cuando uno de ustedes estornude, que diga: '*alhamdulillah 'ala kul-li hal'* (Alabado sea Al-lah en cualquier situación), y que sus compañeros le digan: '*Iarhamuk Al-lah*" (Al-lah te tenga en Su misericordia). Si le dicen: '*Iarhamuk Al-lah*" (Al-lah te tenga en Su misericordia), entonces, el que estornudó debe decir: '*Iahdikum Al-lah wa iuslih balakum*' (Que Al-lah te guíe y mejore tu condición)". Clasificado como auténtico por Al Albani en su *Sahih Abi Dawud*.

Abu Dawud (5031) y At-Tirmidhi (2740) citaron el relato de Salim Ibn 'Ubaid (que Al-lah esté complacido con él), que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) dijo: "Cuando uno de ustedes estornude, que diga: '*Alhamdulillah Rabbil 'alamin*" (Alabado sea Al-lah, Señor de los mundos), y quien le responda que diga: "*Iarhamuk Al-lah*" (Al-lah te tenga en Su misericordia); luego él debe decir: '*Yaghfir Al-lah lana wa lakum*" (que Al-lah nos perdone y a ustedes). Clasificado como dudoso por Al Albani en su *Da'if Abi Dawud*.

Sin embargo, Al Albani lo clasificó como auténtico en su *Sahih al adab al mufrad* (715), con un *isnad* que se interrumpe en Abdul-lah Ibn Mas'ud (que Al-lah esté complacido con él).

Abu Hamza relató que Ibn 'Abbás, cuando alguien le decía: "*Iarhamuk Al-lah*" (Al-lah te tenga en Su misericordia), respondía: "*Afana Al-lah wa iakum minan nar. Iarhamuk Al-lah*" (que Al-lah nos salve y a ti del fuego, y que Al-lah te tenga en Su misericordia). Al Albani lo clasificó como auténtico en su *Sahih al adab al mufrad* (955).

Málik citó en su *Al Muwatta* (1800) el relato de Nafi' que cuando Abdul-lah Ibn Omar (que Al-lah esté complacido con él) estornudaba y alguien le decía: "*Iarhamuk Al-lah*" (Al-lah te tenga en Su misericordia), respondía: "*Iarhamuna Al-lahu wa iakum wa iaghfir lana wa lakum*" (que Al-lah tenga misericordia de nosotros y de ustedes, y nos perdone y a ustedes).

An-Nawawi dijo en su *Sharh Muslim*: "Al Qadi dijo: 'Los eruditos difieren respecto a cómo uno debe



adorar a Al-lah o responder, y hay varios relatos al respecto. Se ha dicho que debemos decir: *Alhamdulillah* (Alabado sea Al-lah) o *Alhamdulillah 'ala kul-li hal*" (Alabado sea Al-lah en cualquier situación); o: *Alhamdulillah Rabbil 'alamin* (Alabado sea Al-lah, Señor de los mundos). Ibn Yarir dijo: "Puede elegir entre todos estos. Esta es la opinión correcta. Sin embargo, hay consenso en que se debe alabar a Al-lah".

Luego agregó: "Pero difieren en lo que el que estornuda debe decirle al que le dice: '*larhamuk Al-lah*'. Se dice que debe decir: '*lahdikum Al-lah wa iuslih balakum*' (Que Al-lah te guíe y mejore tu condición); o: '*Yaghfir Al-lah lana wa lakum*' (Al-lah nos perdone y a ustedes). Malik y Ash-Shafi'i dicen: 'Puede elegir entre ambos'. Esa es la opinión correcta y los hadices que citan ambas respuestas son auténticos".

Qué decir al estornudar

En conclusión, se han relatado varias frases de alabanza a Al-lah para este caso:

Alhamdulillah (Alabado sea Al-lah).

Alhamdulillah 'ala kul-li hal (Alabado sea Al-lah en todo estado).

Alhamdulillah Rabbil 'alamin (Alabado sea Al-lah, Señor de los mundos).

Qué decir cuando un musulmán ruega por el que estornudó:

Las frases que se dicen rogando por el que rogó por el que estornuda se han relatado de varias maneras:

lahdikum Al-lah wa iuslih balakum (que Al-lah te guíe y mejore tu condición).

Yaghfir Al-lah lana wa lakum (que Al-lah nos perdone y a ustedes).

'Afana Al-lah wa iakum minan nar. larhamuk Al-lah (que Al-lah nos salve y a ti del fuego y que Al-lah te tenga en Su misericordia).



Iarhamuna Al-lahu wa iakum wa iaghfir lana wa lakum (que Al-lah tenga misericordia de nosotros y de ustedes, y nos perdone y a ustedes).

Todas estas opciones son auténticas y el musulmán puede usar la que le plazca.

Y Al-lah sabe más.